



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция об  
Изменении Климата

Distr.  
LIMITED

FCCC/CP/1999/L.8  
2 November 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Пятая сессия

Бонн, 25 октября - 5 ноября 1999 года

Пункт 8 b) и c) повестки дня

**АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ  
ПОСТУПЛЕНИЯ И ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА В ТЕЧЕНИЕ  
ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 1998-1999 ГОДОВ**

**ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ ОКАЗАНИЯ  
АДМИНИСТРАТИВНОЙ ПОДДЕРЖКИ КОНВЕНЦИИ**

**Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению**

На своей одиннадцатой сессии Вспомогательный орган по осуществлению постановил рекомендовать Конференции Сторон на ее пятой сессии принять следующий проект решения:

**Проект решения -/CP.5**

**Поступления и исполнение бюджета в течение двухгодичного  
периода 1998-1999 годов и организационные мероприятия  
для оказания административной поддержки Конвенции**

Конференция Сторон,

рассмотрев доклад Вспомогательного органа по осуществлению о его работе по административным и финансовым вопросам на его десятой и одиннадцатой сессиях и

приняв к сведению доклады Исполнительного секретаря по смежным вопросам (FCCC/SBI/1999/10 и Add.1, FCCC/SBI/1999/INF.9, FCCC/SBI/1999/INF.11, FCCC/SBI/1999/3, FCCC/SBI/1999/INF.5);

GE.99-70525 (R)  
BNJ-99-686

1. выражает свою признательность Сторонам, своевременно внесшим свои ориентировочные взносы в основной бюджет, а также тем Сторонам, которые внесли дополнительные добровольные взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности РКИКООН;

2. также выражает свою признательность правительству Германии за его специальный взнос для покрытия расходов на проведение мероприятий в Бонне или в развивающихся странах (Боннский фонд);

3. выражает обеспокоенность по поводу сохраняющейся тенденции позднего внесения взносов, некоторые из которых еще не выплачены за 1996 и 1997 годы, и призывает все Стороны, которые еще не внесли своих взносов, безотлагательно сделать это;

4. просит Исполнительного секретаря представить, через Вспомогательный орган по осуществлению на его двенадцатой сессии, возможные варианты действий в ответ на ситуацию, связанную с задержками с выплатой взносов, для рассмотрения на ее шестой сессии;

5. уполномочивает Исполнительного секретаря, опираясь на имеющиеся ресурсы, включая неиспользованные остатки или взносы за предыдущий финансовый период, и до проведения на ее шестой сессии общего обзора вопроса о переходящих остатках за двухгодичный период 1996-1997 годов, взять обязательства в объеме утвержденного бюджета, подлежащие исполнению на основе рекомендаций Вспомогательного органа по осуществлению;

6. принимает к сведению представленную Исполнительным секретарем информацию о его обсуждении с Организацией Объединенных Наций вопросов, касающихся административных мероприятий для Конвенции;

7. просит Исполнительного секретаря продолжить обсуждение этих вопросов в целях выработки более рационального и эффективного подхода к административным мероприятиям между секретариатом и Организацией Объединенных Наций и представить Вспомогательному органу по осуществлению на его двенадцатой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в деле осуществления новых административных мероприятий;

8. принимает к сведению продолжающуюся деятельность Исполнительного секретаря по осуществлению рекомендаций, представленных как внутренними, так и внешними ревизорами Организации Объединенных Наций, и предлагает Исполнительному секретарю завершить их осуществление.

-----